Fiche de poste
Enseignant associé à mi-temps
Campagne 2024

IDENTIFICATION DU POSTE

N° de l'emploi : 8020 **Nature de l'emploi : PAST en Industrie de la langue et ingénierie linguistique** **Section CNU : 11e**	**UFR : Langues** **Département : LEA** **Unité de Recherche : LIDILE**

Profil : *Traduction et rédaction outillées, conception graphique, informatique*

DESCRIPTIF DU POSTE

ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES (50 %) :

Filière de formation concernée :
Master Traduction et interprétation
Licence LEA parcours Traduction et rédaction spécialisées (éventuellement)

Objectifs pédagogiques :
Assurer les enseignements de traduction et de rédaction outillées, ainsi que d'ingénierie linguistique et d'informatique, notamment les éléments de formation suivants :

- Traduction technique et spécialisée anglais-français
- Rédaction ciblée
- TAO
- Compétences Web
- Outils du chef de projets
- Communication et métiers
- PAO
- Tutoriels vidéo

Le·la candidat·e devra maîtriser les techniques de traduction de l'anglais vers le français et de rédaction technique en français et en anglais et avoir une expérience des projets Web et multimédia.
La connaissance des outils de PAO, de TAO et de gestion de projets est requise.
Il·elle sera éventuellement amené·e à proposer, à encadrer et à participer à des projets et à des évènements en lien avec la formation.
Il·elle devra évaluer les étudiant·es sur les éléments de formation mentionnés et pourra être amené·e à participer aux jurys d'année et à la sélection des étudiant·es.

ACTIVITÉS RECHERCHE (20 %) :

Participation aux activités de l'axe TRASILT, dans les domaines suivants : modélisation du processus de production en traduction et localisation ; ingénierie de la traduction, de la rédaction technique et de la gestion de projets.

ACTIVITÉS DE SOUTIEN À L'INSERTION ET DE LIENS AVEC LES MILIEUX SOCIO-ÉCONOMIQUES (30 %) :

- Mise en relation avec des professionnels
- Communication Web du master
- Encadrement de stagiaires et d'alternants au niveau Master

CONTACT :

	Activités pédagogiques	**Activités recherche**	**Contact DRH Pôle enseignants**
NOM et Prénom	HERNANDEZ Katell	EVAIN Christine	LOCHET Aurélie
Fonction	Responsable du master Traduction et interprétation	Directrice de LIDILE	Assistante aux responsables du pôle enseignants
Téléphone professionnel	02 99 14 16 89	02 99 14 17 52	02 99 14 10 43
Mél professionnel	katell.morin-hernandez@univ-rennes2.fr	christine.evain@univ-rennes2.fr	aurelie.lochet@univ-rennes2.fr